

Tužba podnesena 9. srpnja 2013. — ZZ protiv ESB-a**(Predmet F-68/13)**

(2013/C 274/51)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: L. Levi, odvjetnik)

Tuženik: Europska središnja banka

Predmet i opis spora

Poništenje odluke ESB-a o okončanju unutarnje upravne istrage i izvještaju o istrazi te naknadi neimovinske štete koju je pretrpio tužitelj.

Tužbeni zahtjevi

- poništiti odluku Izvršnog odbora od 7. siječnja 2013. o primanju na znanje Završnog izvještaja i odluci o okončanju unutarnje upravne istrage;
- posljedično, poništiti istragu i izvještaj o istrazi i ponovno pokrenuti novu istragu s valjanom ocjenom činjenica;
- odobriti naknadu za pretrpljenu imovinsku štetu procijenjenu na temelju pravičnosti na 50.000 eura;
- naložiti tuženiku snošenje troškova.

Tužba podnesena 9. srpnja 2013. — ZZ protiv Komisije**(Predmet F-69/13)**

(2013/C 274/52)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnici: S. Orlandi, J.-N. Louis, D. Abreu Caldas, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluke o provođenju izračuna bonusa na temelju prava iz mirovinskog osiguranja stečenih prije stupanja u službu na osnovi novih općih provedbenih odredaba (OPO).

Tužbeni zahtjev

- Poništiti odluku o izračunu bonusa koje priznaje mirovinski sustav institucija Europske unije (MSIEU) u slučaju prijenosa u taj sustav njegovih prava iz mirovinskog osiguranja sukladno općim provedbenim odredbama (OPO) članka 11. stavka 2. Priloga VIII. Pravilnika od 3. ožujka 2011.;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Tužba podnesena 15. srpnja 2013. — ZZ protiv EEA-e**(Predmet F-71/13)**

(2013/C 274/53)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnici: S. Orlandi, J.-N. Louis, D. Abreu Caldas, odvjetnici)

Tuženik: Europska agencija za okoliš (EEA)

Predmet i opis spora

Poništenje odluke kojom se odbija zahtjev tužitelja za pokretanje postupka unutarnjeg nadzora radi utvrđivanja ili razjašnjenja postoji li uznemiravanje na radnom mjestu.

Tužbeni zahtjev

- Poništiti odluku tijela ovlaštenog za zaključivanje ugovora (AHCC) od 20. rujna 2012. kojom se odbija njegov zahtjev za pokretanje postupka unutarnjeg nadzora radi utvrđivanja ili preciziranja postoji li uznemiravanje na radnom mjestu;
- naložiti EEA-i snošenje troškova.

Tužba podnesena 15. srpnja 2013. — ZZ i dr. protiv EIF-a**(Predmet F-72/13)**

(2013/C 274/54)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ i dr. (zastupnik: L. Levi, odvjetnik)

Tuženik: Europski investicijski fond (EIF)

Predmet i opis spora

Poništenje odluke kojom se odbija zahtjev tužiteljâ za pokretanjem postupka unutarnjeg nadzora radi utvrđivanja ili razjašnjenja postoji li uznemiravanje na radnom mjestu.

Tužbeni zahtjevi tužiteljâ

- Poništiti odluke da se na tužitelje primijeni odluka upravnog vijeća EIF-a od 4. veljače 2013. kojom je rast plaća ograničen na 2,3 %, odluka generalnog direktora EIF-a o određivanju nove platne tablice koja je donijela gubitke od 1 do 2 % plaće, kako tvrde tužitelji, a koje proistječu iz odluke upravnog vijeća EIF-a od 18. prosinca 2012. kojom je ograničen rast plaća na 2,3 % i odluke upravljačkog odbora EIF-a od 29. siječnja 2013. o određivanju nove tablice plaća koja je donijela gubitke od 1 do 2 % plaće, prema tvrdnjama tužitelja (gore spomenute odluke EIF-a navedene su u platnim listama za travanj 2013.), jednako kao i poništenje odlukâ EIF-a sadržanih u kasnijim platnim listama;

- naložiti tuženiku isplatu razlike u dohotku koja je nastala zbog spomenutih odluka upravnog vijeća EIF-a i generalnog direktora EIF-a od 4. veljače 2013., upravnog vijeća EIB-a od 18. prosinca 2012. i upravljačkog odbora EIB-a od 29. siječnja 2013. glede primjene tablice „4-3-2-1-0” i tablice za nove zaposlenike „5-4-3-1-0”, ili, podredno, za tužitelje koji su imali ocjenu A, glede primjene tablice „3-2-1-0-0” i za tužitelje na koje se primjenjuje tablica za nove zaposlenike, glede tablice za nove zaposlenike „4-3-2-0-0”; navedenu razliku u plaći treba uvećati za zatezne kamate koje teku od 15. travnja 2013., potom od svakog petnaestog dana u mjesecu do isplate u cijelosti u iznosu stope ESB-a uvećane za 3 postotna boda;
- naložiti tuženiku da nadoknadi štetu i kamate za štetu pretrpljenu zbog gubitka kupovne moći, a koja će se odrediti *ex aequo et bono*, a unaprijed u iznosu od 1,5 % mjesečne plaće svakog tužitelja;
- pozvati tuženika da, ukoliko to ne učini dobrovoljno, na osnovi mjere upravljanja postupkom predoči sljedeće isprave:
 - odluku upravnog vijeća EIF-a od 24. rujna 2001. o usklađivanju radnog položaja djelatnika EIF-a,
 - odluku EIF-a o organiziranju „odgovarajućeg postupka” na koji se poziva odluka upravnog vijeća EIF-a od 24. rujna 2001. o usklađivanju radnog položaja djelatnika EIF-a,
 - odluku upravnog vijeća EIF-a, u osnovi od 4. veljače 2013., o određivanju proračuna za zaposlenike za 2013.,
 - odluku generalnog direktora EIF-a o određivanju nove platne tablice za 2013.,
 - zapisnik sa sastanka upravnog vijeća EIB-a od 18. prosinca 2012.,
 - zapisnik sa sastanka upravljačkog odbora EIB-a od 29. siječnja 2013.,
 - bilješku uprave za zaposlenike EIB-a „zaposlenici/ASP/2013-5” od 29. siječnja 2013.,
 - korporativne operativne planove 2013.-2015. EIB-a i EIF-a.
- naložiti EIF-u snošenje troškova postupka.

Tužba podnesena 17. srpnja 2013. — ZZ protiv ESB-a

(Predmet F-73/13)

(2013/C 274/55)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: L. Levi, odvjetnik)

Tuženik: Europska središnja banka

Predmet i opis spora

Zahtjev za poništenje odluke ESB-a od 28. svibnja 2013. kojom je tužitelju u stegovnom postupku određen otkaz i za naknadu nematerijalne štete koju je pretrpio.

Tužbeni zahtjev

- Poništiti odluku Europske središnje banke od 28. svibnja 2013. kojom je u stegovnom postupku određen otkaz s učinkom od 31. kolovoza 2013.;
- slijedom navedenog, naložiti potpuni povratak tužitelja na radno mjesto uz primjerenu objavu u cilju zaštite njegovog ugleda;
- u svakom slučaju, nadoknaditi nematerijalnu štetu koju je tužitelj pretrpio u iznosu procijenjenom *ex aequo et bono* na 20 000 eura;
- naložiti ESB-u snošenje troškova.

Tužba podnesena 25. srpnja 2013. — ZZ protiv Komisije

(Predmet F-74/13)

(2013/C 274/56)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnici: S. Orlandi, J.-N. Louis, D. Abreu Caldas, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluke o prijenosu prava iz mirovinskog osiguranja tužitelja u mirovinski sustav institucija Europske unije na temelju novih općih provedbenih odredaba (OPO) koje se odnose na članke 11. i 12. Priloga VIII. Pravilnika o službenicima.

Tužbeni zahtjev

- Poništiti odluku o prijenosu tužiteljevih prava iz mirovinskog osiguranja, stečenih prije stupanja u službu, u mirovinski sustav institucija Europske unije (MSIEU) sukladno izračunima bonusa utvrđenih primjenom općih provedbenih odredaba (OPO) članka 11. stavka 2. Priloga VIII. Pravilnika od 3. ožujka 2011.;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.